

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 105 (2007)  
**Heft:** 5

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Hebamme  
Sage-femme  
Levatrice  
Spendera

Anzeigenmarketing  
Régie d'annonce

KünzlerBachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a . 9001 St.Gallen  
T 071 226 9292 . F 071 226 9293  
info@kbmedien.ch . www.kbmedien.ch

**Stellenangebote**  
Direktwahl: 071 226 92 67  
**Offres d'emploi**  
**Offerte d'impiego**

Anzeigenschluss für Stellenanzeigen:  
Montag, 14. Mai 2007

Dernier délai pour les offres d'emploi:  
Lundi, 14 mai 2007

 **INSELSPITAL**  
UNIVERSITÄTSSPITAL BERN  
HOPITAL UNIVERSITAIRE DE BERNE

Die Wochenbettstation der Klinik und Polikliniken für Frauenheilkunde sucht nach Vereinbarung eine

**dipl. Pflegefachfrau oder dipl. Hebamme**  
**80 – 100 %**

Auf der Wochenbettstation betreuen wir gesunde Mütter mit ihren Neugeborenen, Frauen mit geburts-  
hilflichen oder medizinischen Risiken und Komplikationen, Kinder, die zusätzliche Überwachung und Betreuung benötigen sowie Mütter, deren Kinder auf der Neonatologie hospitalisiert sind.

Für diese anspruchsvolle, vielseitige Tätigkeit in einer Universitätsklinik stellen wir uns eine fachkompetente, engagierte und belastbare Persönlichkeit vor.

Möchten Sie mehr erfahren? Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Ursula Burren, Stationsleiterin Pflege a.i., Telefon 031 632 11 80 und Hanna Studer, Stationsleiterin Pflege, Telefon 031 632 11 90

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung, senden Sie diese bitte an das InselSpital, Direktion Personal, InselStellen, Kennziffer 079/07, 3010 Bern

"Gemeinsam für Patientinnen und Patienten"

www.insel.ch/stellen

  
**hirslanden**  
Klinik Aarau

Die führende Privatklinikgruppe Hirslanden setzt mit ihren Kliniken Standards. Erstklassige medizinische Leistungen und das Wohl des Menschen stehen im Mittelpunkt.

Wir sind eine moderne Privatklinik mit 117 Betten, Beleg-  
arztsystem und den Schwerpunkt-Disziplinen: Herzchirurgie,  
Kardiologie, Urologie, Orthopädie, Gynäkologie und Geburts-  
hilfe, Plastische- und Allgemein-Chirurgie, Neurochirurgie  
sowie Medizin und Onkologie. Für unsere gemischte 18-  
Betten-Abteilung Wochenbett/Gynäkologie/Chirurgie sowie  
den Gebärsaal suchen wir nach Vereinbarung eine

### **ABTEILUNGSLEITERIN GEBÄRABTEILUNG (AKP/DN II/IKP/KWS ZUSATZAUSBILDUNG ALS DIPL. HEBAMME)**

Ihr Aufgabengebiet umfasst: Führung der Bettenabteilung  
sowie des Hebammenteam mit Kostenstellenverantwortung,  
Verantwortung für die Erreichung der Zielsetzungen  
und einer kundenorientierten Pflegequalität.  
Engagement, Offenheit für Neues, eine konstruktive und  
aktive Zusammenarbeit mit dem Pflegeteam, dem Hebammen-  
team sowie die Kooperation mit den anderen Fachbereichen,  
insbesondere den Belegärzten des Fachbereiches Gynäkologie/  
Geburtshilfe, setzen wir voraus.

Wir richten uns an eine verantwortungsbewusste, initiative  
und kommunikative Persönlichkeit mit mehrjähriger Berufserfahrung,  
davon mindestens 2 Jahre in leitender Position  
und abgeschlossener Führungsausbildung.  
Wenn Sie über organisatorische Fähigkeiten und fundierte  
Fachkenntnisse im Bereich Wochenbett und Gynäkologie  
sowie hohe Kompetenz in der Mitarbeiterführung verfügen,  
zudem auch im Bereich allgemeine Chirurgie Erfahrung  
mitbringen, erwartet Sie eine anspruchsvolle, selbstständige  
und interessante Aufgabe.  
Für zusätzliche Informationen steht Ihnen Frau Monika Berger,  
Leiterin Pflegedienst, T **062 836 72 75** gerne zur Verfügung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**Hirslanden Klinik Aarau** Frau Ursula Bopp Personalleiterin  
Schänisweg 5001 Aarau T **062 836 75 20** F **062 836 75 42**  
ursula.bopp@hirslanden.ch www.hirslanden.ch



Für unsere Geburtenabteilung suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine

## Dipl. Hebamme

Arbeitspensum 80-100%

Das Regionalspital Prättigau ist ein modern eingerichtetes Spital der Grundversorgung. Die Geburten-Abteilung hat den Schwerpunkt Betreuung und Begleitung von ambulanten und stationären Geburten. Zusätzlich versorgt die Hebamme auch Wöchnerinnen mit ihren Neugeborenen und bei Bedarf hilft sie in den Bereich Gynäkologie/Chirurgie mit.

### Zu ihrem Arbeitsbereich gehören:

- Schwangerschafts-Kontrollen
- Betreuung/Unterstützung der Frauen vor/während und nach der Geburt
- Individuelle Betreuung/Beratung/Unterstützung unserer Wöchnerinnen, Neugeborenen und deren Familie
- Interdisziplinäre Kommunikation mit den versch. Abteilungen
- Bereitschaft zur Mitarbeit auf der Wochenbett/Gynäkologie und Chirurgischen-Abteilung
- Mitarbeit an Projekten

### Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Berufslehre als dipl. Hebamme
- Mehrjährige Berufserfahrung
- Eine motivierte, belastbare und teamfähige Persönlichkeit
- Freude und Bereitschaft sich Neues anzueignen

### Wir bieten:

- eine interessante, vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit
- selbständiges Arbeiten in einem kleinen Team
- Möglichkeit neue Ideen umzusetzen
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- hohe Freizeit- und Lebensqualität in intakter Bergwelt

Haben wir ihr Interesse geweckt, sind sie bereit für eine neue Herausforderung? Für weitere Fragen steht ihnen Frau Anna Riatsch, Pflegedienstleiterin Bereich Personal (Tel. 081 308 08 70) gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden sie bitte an: Flurystiftung, Personalabteilung, 7220 Schiers.

Weitere Informationen zur Flury Stiftung finden Sie im Internet: [www.flurystiftung.ch](http://www.flurystiftung.ch)

kompetent und herzlich

25 Jahre Topol

## Gebärwanne und Entbindungsbett

Topol hat sich in den letzten Jahren vor allem mit Produkten für Geburt und Säuglingspflege profiliert: von der Gebärwanne über das Entbindungsbett AVE und Kinderbettchen bis hin zu Wickeltischen und Badewannen für die Säuglingspflege.

Der Einsatz einer **Gebär- und Entspannungswanne GENEROSA®** ist Arbeitsinstrument und Philosophie. Bei der Entwicklung der GENEROSA® wurden die neuesten Erkenntnisse aus der Wasser- geburt, Erfahrung und Know-how gezielt umgesetzt. Die mit allen Feinheiten ausgestattete Gebärwanne, die vollendete Form, die Anordnung der Elemente und das optimal abgestimmte Zubehör bieten der Gebärenden höchsten Komfort, viel Bewegungsfreiheit, Geborgenheit und Sicherheit. Zur Verhinderung der Keimbildung an versteckten Orten wurden alle Armaturen und Steuerungen wo möglich ausserhalb der Wanne angebracht. Die Modulbauweise ist hervor- stechendes Merkmal der GENEROSA®. Sie kann in allen Farben und den Bedürfnissen und Wünschen entsprechend zusammengestellt werden. Die Konzeption des **Entbindungsbettes AVE** berücksichtigt die Erkenntnisse der modernen Geburtshilfe und kommt den Bedürfnissen der Schwangeren nach Entspannung, Bewegungsfreiheit und aufrechter Haltung entgegen. Es unterstützt die Leistung der werdenden Mutter bei der aktiven

Geburt ohne die Anforderungen der medizinischen Geburtshilfe zu vernachlässigen und bildet damit eine der Voraussetzungen für eine möglichst sanfte und sichere Geburt. Neu im Programm führt Topol zwei **höhenverstellbare Produkte**: das Kinderbettchen, das über das Bett der Mutter gefahren werden kann, und die fahrbare Säuglingsbadewanne. Weitere Produkte im Bereich Säuglingspflege sind die fahrbaren **Wickelkommoden** mit oder ohne Badewanne aus GFK sowie die auf Mass hergestellten Wickeltisch-Abdeckungen. Tischflächen und Badewannen sind aus GFK. Dieses warme Material kann in allen Farben verarbeitet werden. Es ist



lösungsmittel- und desinfektionsmittel beständig. Topol feiert in diesem Jahr sein 25-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass wurde eine permanente Ausstellung eingerichtet, um die Kunden – nach telefonischer Vereinbarung – besser beraten zu können.

Topol J. Tobler  
Sanitär-Medizintechnik  
Aengermatte, 4936 Kleindietwil,  
Telefon 062 923 04 43  
[info@topol.ch](mailto:info@topol.ch), [www.topol.ch](http://www.topol.ch)

## 228 BABIES ENTDECKEN TÄGLICH DICH:

Die Hebamme.ch und alles  
rund um die Geburt.

Stellen- und Kommerzinserate  
**künzlerbachmann**  
medien

KünzlerBachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a · CH-9001 St.Gallen  
T 071 226 92 92 · F 071 226 92 93  
[info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch) · [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)



**Milette, für rundum  
glückliche Baby-Momente.**

**MIGROS**  
SO ODER SO

# Et maintenant, que faut-il appliquer sur les fesses de bébé?



**Bepanthen**<sup>®</sup>  
5% Dexpanthénol

## Bepanthen<sup>®</sup> Onguent, contenant du dexpanthénol, pour une protection contre l'érythème fessier – de jour comme de nuit

L'érythème fessier du nourrisson est dû au contact prolongé de la peau avec l'urine et les selles, ainsi qu'à l'humidité et à la chaleur qui s'accumulent sous la couche. Il en résulte une inflammation douloureuse de la peau. La peau d'un bébé est cinq fois plus fine que celle d'un adulte. Elle ne produit pas encore suffisamment de lipides cutanés physiologiques et est par conséquent plus sensible. C'est pourquoi il convient de la protéger de manière spécifique. Avec Bepanthen Onguent, par exemple. Bepanthen Onguent ne se contente pas de soigner la peau enflammée de bébé, il a également une action préventive contre l'érythème fessier. Une étude clinique réalisée chez les prématurés et les nouveau-nés atteste l'effet protecteur de Bepanthen Onguent\*. Lors de chaque changement de couche, après avoir bien nettoyé les fesses du nourrisson, il suffit d'appliquer Bepanthen Onguent en fine couche sur la peau sensible de bébé. Grâce à sa teneur élevée en lipides, Bepanthen Onguent forme un mince film protecteur qui laisse respirer la peau. Le dexpanthénol (provitamine) contenu dans Bepanthen Onguent pénètre dans la peau en profondeur et favorise le renouvellement naturel des cellules. Bepanthen Onguent ne contient ni colorant, ni parfum, ni conservateur. Il s'applique et s'enlève facilement. Bepanthen Onguent protège et soigne, de jour comme de nuit.



### Bepanthen Onguent protège et soigne.

- Sans conservateur
- Sans parfum
- Sans colorant

\*Putet G et coll.: Etude de l'action de Bepanthen Onguent dans la prévention et le traitement des dermatites du siège chez les prématurés et les nouveau-nés. *Réalités Pédiatriques* 63, 33-38 (2001)

Bepanthen Onguent: **Composition:** Dexpanthénol. **Indications:** formation et régénération de la peau et des muqueuses, traitement des irritations cutanées, traitement alterné avec la cortisone, soins des peaux sèches et gercées. **Mode d'emploi:** Appliquer le produit une à plusieurs fois par jour selon les besoins. **Effets indésirables:** Des réactions cutanées allergiques ont été observées dans de très rares cas. **Contre-indications:** Hypersensibilité à l'un ou plusieurs des composants. **Emballages:** Onguent: 30g, 100g. Liste D. Pour une information détaillée, veuillez consulter le *Compendium Suisse des Médicaments*.



Bayer (Schweiz) AG  
8045 Zürich

[www.bepanthen.ch](http://www.bepanthen.ch)